



**QORTI TAL-MAGISTRATI
(GHAWDEX) GURISDIZZJONI SUPERJURI**

**MAGISTRAT DR.
PAUL COPPINI**

Seduta ta' l-24 ta' Ottubru, 2008

Citazzjoni Numru. 83/2003

Emanuel Portelli,
Maria Giovanna magħrufa bħala Giovanna Buttigieg,
Maria Buttigieg.

Vs

Antonia Cremona, u b'degriet tat-tletin (30)
ta' Novembru, 2005, il-ġudizzju ġie trasfuż
f'isem Leli Cremona, Rita Xuereb, Joseph Cremona,
Maria Portelli, Carmen Grima, u Paul Cremona
Minflok Antonia Cremona li mietet fil-mori tal-kawża;

Michaelangelo Buttigieg, u b'degriet tat-tletin (30)
ta' Novembru, 2005, il-ġudizzju ġie trasfuż f'isem
Pawlu, Giuzeppi u Rita aħwa Buttigieg minflok
Michelangelo Buttigieg li miet fil-mori tal-kawża;

Maria Camilleri;

Victoria Mercieca;

Maria mart Joseph Camilleri li b'degriet tas-sittax (16) ta' Settembru, 2003 giet nominata kuratur Deputat sabiex tirrapprezenta lill-imsefrin Joseph, Louis u Michael ahwa Portelli.

Il-Qorti,
Rat iċ-ċitazzjoni li permezz tagħha l-atturi, wara li ppremettew:

Illi Joseph Buttigieg, raġel ta' Saveria nee' Scerri, iben Francesco u Antonia nee' Buttigieg, miet fix-Xagħra, Għawdex fl-ewwel (1) ta' April elf disa' mija tmienja u ħamsin (1958), u martu Saveria Buttigieg ġia bint il-mejtin Paul Scerri u Jane nee' Grech, mietet fix-Xagħra, Għawdex, fis-sitta (6) ta' April, elf disa' mija u tnejn u sebgħin (1972);

Illi Joseph Buttigieg miet intestat, u għalhekk is-suċċessjoni tiegħu għaddiet bis-saħħa tal-liġi favur is-sebat uliedu kollha, u ċjoe' Paolo, Maria Giovanna magħrufa bħala Giovanna, Carmela, Maria, Antonia mart Emanuel Cremona, Francesca mart Julian Portelli, u Michaelangelo indivizament u ugwalment bejniethom;

Illi Saveria Buttigieg irregolat is-suċċessjoni tagħha b'testment fl-atti tan-Nutar Antonia Galea tat-tnejn u għoxrin (22) ta' Novembru elf disa' mija u sebgħa u sittin (1967) fejn:

- ħalliet b'titolu ta' prelegat in piena proprjeta' lill-erbat uliedha Paolo, Maria Giovanna magħrufa bħala Giovanna, Carmela u Maria indaqs bejniethom id-drittijiet kollha spettanti lilha fuq il-fond numru sebgħa u għoxrin (27) Triq Ġnien Imrik, Xagħra, Gozo bil-mandra annessa miegħu tal-kejl ta' ċirca tomna;
- ħalliet bi prelegat favur binha Michaelangelo Buttigieg id-drittijiet ta' qbiela fuq biċċa raba "Ta' Għajn Lukin" ta' ċirka sigħajn;

Kopja Informali ta' Sentenza

- ħalliet bi prelegat lil bintha Francesca Portelli d-drittijiet ta' qbiela fuq biċċa raba "Ta' Għajn Lukin ta' ċirka nofs tomna;
- ħalliet bi prelegat li bintha Antonia Cremona d-drittijiet ta' qbiela fuq biċċa raba "Ta' Għajn Lukin" ta' ċirka nofs tomna;
- ħalliet bi prelegat lil uliedha Francesca Portelli u Michaelangelo Buttigieg ugwalmart bejniethom id-drittijiet ta' qbiela fuq biċċa raba "Ta' Għajn Lukin" ta' ċirka sigħajn;
- ħalliet bi prelegat lil bintha Francesca Portelli id-drittijiet ta' qbiela fuq biċċa raba "Ta' Borda" ta' ċirka siegħ;
- ħalliet bi prelegat lil bintha Antonia Cremona id-drittijiet tagħha kolla fu biċċa raba "Ta' Għajn Wajtar" fil-limitu ta' Xagħra, Għawdex tal-kejl ta' ċirka tomna; u
- imbagħad innominat eredi universali tagħha lill-erbat uliedha Paolo, Maria Giovanna magħrufa bħala Giovanna, Carmela u Maria f'porzjonijiet ugwali bejniethom, bid-dritt tal-akkrexximent bejniethom;

Illi Paul Buttigieg, iben l-istess Joseph u Saveria nee' Scerri, miet fit-tletin (30) ta' Settembru elf disa' mija disgħa u tmenin (1989) ġuvni w improle, u rregola s-suċċessjoni tiegħu bis-saħħa ta' testment fl-atti tan-Nutar Giuseppi Cauchi tat-tlieta u għoxrin (23) ta' marzu elf disa' mija tlieta u sebgħin (1973) fejn innominata eredi universali tiegħu lil ħutu Maria, Carmela u Maria Giovanna magħrufa bħala Giovanna bid-dritt tal-akkrexximent bejniethom;

Illi Carmela Buttigieg bint oħra ta' Joseph u Saveria nee' Scerri mietet fid-disgħa (9) ta' Ġunju elf disa' mija sitta u disgħin (1996) u rregolat is-suċċessjoni tagħha b'testment fl-atti tan-Nutar Paul George Pisani tal-ħdax (11) ta' Frar elf disa' mija tlieta u disgħin (1993) fejn innominat lil ħutha Maria Giovanna magħrufa bħala Giovanna u Maria bħala

użufruttwarji universali tagħha, u lil Emanuel Portelli bħala l-eredi universali tagħha;

Illi Francesca mart Julian Portelli, bint l-imsemmija Joseph u Saveria nee' Scerri mietet fil-ħamsa (5) ta' Jannar elf disa' mija u disgħin (1990) u lil din issuċċedewha s-sitt uliedha Emanuel, Maria Camilleri, Victoria Mercieca, Joseph, Louis u Michael ilkoll aħwa Portelli; u dan anke fid-dawl tat-testment tagħha unika karta ma' żewġha fl-atti tan-Nutar Michael Refalo tal-għoxrin tal-għoxrin (20) ta' Frar elf disa' mija u tmenin (1980);

Illi b'kuntratt fl-atti tan-Nutar Paul George Pisani tal-ħdax (11) ta' Lulju elf disa' mija wieħed u disgħin (1991), Maria Giovanna magħrufa bħala Giovanna, Carmela u Maria aħwa Buttigieg kienu assenjaw u trasferew favur l-attur Emanuel Portelli d-drittijiet kollha lilhom spettanti fuq il-lok ta' djar numri 26 u 27 Triq Gnien Imrik, Xagħra flimkien mal-mandra annessa u retrostanti kif aħjar hemm deskritti;

Illi l-kontendenti huma llum komproprietarji fi kwoti mhux ugwali tal-beni provenjenti lilhom mill-wirt u suċċessjoni ta' Joseph u Saveria konjuġi Buttigieg skond ma jirriżulta mill-annessa lista deskrittiva u ratizzazzjoni ta' kwoti hawn annessi u markata Dokument N;

Illi l-atturi ma jridux jibqgħu aktar fi stat ta' komunjoni flimkien mal-konvenuti tal-beni provenjenti lilhom mill-wirtijiet u suċċessjonijiet hawn fuq imsemmija.

Talbu lill-konvenuti jgħidu għaliex m'għandhiex din il-Qorti:

1. Tillikwida l-beni ġia formanti l-komunjoni tal-akkwisti tal-mejtin Joseph u Saveria Buttigieg billi tiddikjara illi jikkonsistu f'dawk il-beni w assi illi jirriżultaw waqt it-trattazzjoni tal-kawża;

2. Tiddividi din il-komunjoni tal-akkwisti f'żewġ porzjonijiet ugwali illi jiġu assenjati waħda kull wieħed lill-assi partikolari ta' Joseph Buttigieg u lill-assi partikolari ta' Saveria Buttigieg;

3. Tillikwida l-beni partikolari ta' Joseph Buttigieg billi tiddikjara illi jikkonsistu fin-nofs tal-komunjoni tal-akkwisti assenjata lilu kif fuq ingħad, u dawk l-assi parafernali illi jirriżultaw waqt it-trattazzjoni tal-kawża;

4. Tiddividi dawn l-assi ereditarji ta' Joseph Buttigieg f'seba' porzjonijiet ugwali illi jiġu assenjati waħda kull wieħed lil Maria Giovanna magħrufa bħala Giovanna Buttigieg; Maria Buttigieg; Antonia Cremona; Michaelangelo Buttigieg; u lill-assi ereditarji ta' Francesca Portelli, ta' Pawlu Buttigieg u ta' Carmela Buttigieg;

5. Tillikwida l-beni partikolari ta' Saveria Buttigieg billi tiddikkara illi jikkonsistu fin-nofs tal-komunjoni tal-akkwisti assenjata lilha kif fuq ingħad, u dawk l-assi parafernali illi jirriżultaw wat it-trattazzjoni tal-kawża;

6. Tordna l-immissjoni fil-pussess tad-diversi legati ordnati minn Saveria Buttigieg fit-testment tagħha;

7. Tiddividi l-assi ereditarji rimanenti ta' Saveria Buttigieg f'erba' porzjonijiet ugwali illi jiġu assenjati waħda kull wieħed lil Maria Giovanna magħrufa bħala Giovanna Buttigieg; Maria Buttigieg; u lill-assi ereditarji ta' Pawlu Buttigieg u ta' Carmela Buttigieg;

8. Tiddikjara illi in segwitu għall-mewt ta' Paul Buttigieg, l-assi ereditarji tiegħu - inkluż għalhekk il-kwota li huwa wiret mingħand il-ġenituri tiegħu – intirtu skond it-testment tiegħu mit-tlett ħutu Maria Giovanna magħrufa bħala Giovanna Buttigieg, Maria Buttigieg, u Carmela Buttigieg;

9. Tiddikjara illi in segwitu għall-mewt ta' Carmela Buttigieg, l-assi ereditarji tagħha – inkluż għalhekk il-kwota li hija wirtet mingħand il-ġenituri tagħha u mingħand ħuha Pawlu – intirtu skond it-testment tagħha minn Emanuel Portelli.

10. Taħtar Nutar pubbliku u tiffissa il-jum ħin u lok għall-pubblikazzjoni tal-opportun att ta' diviżjoni tal-assi ereditarji hekk riżultanti; bl-intervent ta' kuraturi

Kopja Informali ta' Sentenza

nominandi sabiex jidhru għall-eventwali kontumaċi fuq l-istess att;

11. Fin-nuqqas, f'każ illi jirriżulta illi l-beni mħumiex komodament diviżibbli bejn il-kontendenti, tordna l-liċitazzjoni tal-istess beni sabiex ir-rikavat jiġi ripartit bejn il-kontendenti fil-kwoti lilhom spettanti kif fuq ingħad;

Bl-ispejjeż kontra tagħkom.

Bl-ingunzjoni għas-subizzjoni illi għaliha minn issa intom ingunti.

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti ta' l-atturi kkonfermata bil-ġurament ta' Emanuel Portelli.

Rat in-nota ta' l-eċċezzjonijiet tal-konvenuta Maria Camilleri proprio et nomine li eċċepiet illi:

1. Illi l-eċċipjenti qatt m'opponew ruħhom u mħumiex qegħdin jopponu ruħhom għall-qasma mitluba mill-atturi purche' li jsiru l-verifiki tal-konsistenza tal-assi in diviżjoni kif ukoll tal-kwoti spettanti lil kull wieħed u waħda mill-kontendenti;

2. Salvi eċċezzjonijiet ulterjuri.

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti ta' l-istess konvenuta kkonfermata bil-ġurament tagħha.

Rat in-nota ta' l-eċċezzjonijiet tal-konvenuti Michelangelo Buttigieg u Antonia Cremona li eċċepew illi:

1. Illi l-konvenuti ma jopponux għad-diviżjoni u likwidazzjoni tal-assi ereditarji mitluba mill-atturi purche' illi tali diviżjoni issir b'mod ekwu wara li jsiru l-verifiki tal-konsistenza tal-assi in diviżjoni kif ukoll tal-kwoti spettanti lil kull wieħed u waħda mill-kontendenti mill-wirt tal-mejtin ġenituri tagħhom;

Kopja Informali ta' Sentenza

2. Salv eċċezzjonijiet ulterjuri la darba jkun il-każ; u

3. Bl-ispejjeż kontra l-atturi li huma minn issa ngunti għas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti ta' l-istess konvenuti kkonfermata bil-ġurament ta' Antonia Cremona.

Rat id-digriet tagħha tat-3 ta' Gunju 2004 fejn innominat lill-A.I.C. Joseph Mizzi bħala perit tekniku f'din il-kawża.

Rat ir-relazzjoni tal-perit tekniku ppreżentata fis-17 ta' Settembru 2004 u minnu maħlufa fit-8 ta' Lulju 2005.

Rat id-digriet tagħha ta' l-4 ta' Settembru 2006 fejn ordnat illi l-proċess jiġi rimess lill-perit tekniku "*sabiex jara jekk it-triq progettata kif tidher fuq id-dokument FM 2 hix ser tinċidi fuq parti mill-art illi hija proprjeta' esklussiva ta' l-atturi u għalhekk jekk per konsegwenza hemmx possibilita' konkreta tad-diviżjoni tal-fond*".

Rat in-nota tal-perit tekniku ta' l-20 ta' Dicembru 2006 li permezz tagħha huwa talab direzzjoni mill-Qorti fir-rigward ta' ċerti domandi li ġew indirizzati mill-konvenuti fl-aħħar seduta peritali quddiemu.

Rat il-verbal tagħha tat-12 ta' Jannar 2007 fejn ħalliet il-kawża għal-lum għas-sentenza dwar dawn id-domandi.

Rat is-sentenza *in parte* tagħha tat-18 ta' Mejju 2007 fejn indirizzat dawn id-domandi.

Rat id-digriet tagħha ta' l-istess ġurnata fejn irrimettiet il-proċess lill-perit tekniku l-A.I.C. Joseph Mizzi biex jirrevedi l-istima tal-plot "E" fid-dawl tal-possibilita' li din tista' tkun art fabrikabbli.

Rat ir-relazzjoni addizzjonali ta' l-istess perit tekniku, ippreżentata fl-14 ta' Marzu 2008 u minnu maħlufa fl-20 ta' Gunju 2008.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat il-verbal tagħha ta' l-20 ta' Gunju 2008 fejn ħalliet il-kawża għal-lum għas-sentenza.

Rat il-verbal tal-legali tal-kontendenti tad-29 ta' Awwissu 2008 fejn qablu li l-istima riveduta li għamel il-perit tekniku fir-rigward tal-plot "E" fir-relazzjoni addizzjonali tiegħu ta' l-14 ta' Marzu 2008 għandha tiżdied mal-valur mogħti fl-ewwel relazzjoni tiegħu tas-17 ta' Settembru 2004.

Rat l-atti l-oħra kollha tal-kawża, inklużi d-dokumenti esebiti.

Ikkunsidrat:

Illi permezz ta' din il-kawża l-atturi qed jitolbu, apparti l-immissjoni fil-pussess ta' xi legati mħollija fit-testment ta' Saveria Buttigieg, il-likwidazzjoni u d-diviżjoni ta' l-assi provenjenti lilhom mid-diversi ereditajiet imsemmija fiċ-ċitazzjoni. Ma jidher li hemm ebda kontestazzjoni dwar il-legati mħollija minn Saveria Buttigieg, bit-testment tagħha tat-22 ta' Novembru 1967,¹ u ndikati wkoll fiċ-ċitazzjoni. L-unika kontestazzjoni li kien hemm, kienet tirrigwarda l-kwistjoni jekk il-konvenuti setgħux jieħdu bejniethom parti diviża mill-beni in diviżjoni, sabiex tagħmel tajjeb għall-isħma tagħhom mill-istess beni.

Fir-rapport tiegħu tas-17 ta' Settembru 2004, il-perit tekniku, wara li ġew identifikati l-beni in diviżjoni u stabiliti l-kwoti spettanti lill-kontendenti, irrelata illi dawn il-beni ma kienux komodament diviżibbli.² Bis-sentenza *in parte* tagħha tat-18 ta' Mejju 2007, din il-Qorti kkonfermat illi l-beni in diviżjoni mhumiex komodament diviżibbli u li għalhekk ma setgħetx tiġi evitata l-liċitazzjoni ta' l-istess beni. Jirriżulta nkontestat, sew mid-dokument "N" anness maċ-ċitazzjoni,³ kif ukoll mill-verbal tat-30 ta' Lulju 2004 quddiem il-perit legali,⁴ illi l-beni li għadhom in diviżjoni mill-proprjeta' fi Triq Ġnien Imrik, ix-Xagħra, wara li l-attur akkwista xi isħma oħra fil-mori tal-kawża, huma biss il-

¹ Dok. C anness maċ-ċitazzjoni .

² Ara rapport a fol. 92 - 94 tal-proceċs .

³ a fol. 26 tal-process .

⁴ a fol. 96 tal-process .

komoditajiet indikati bl-ittri B, E, F, H u J fuq il-pjanta "Dok. U" annessa maċ-ċitazzjoni,⁵ u żewġ biċċiet raba f'toroq oħra tax-Xagħra. Minn dawn il-beni l-attur Emanuel Portelli għandu: erba' settimi (4/7) ndiviżi magħduda ma' tlieta minn sitta (3/6) ta' settimu ndiviż (1/7) ieħor, filwaqt illi lill-eredi tal-konvenuta Antonia Cremona jmisshom settimu (1/7) indiviż ieħor, lill-eredi tal-konvenut Michelangelo Buttigieg imisshom settimu (1/7) indiviż ieħor; u lill-konvenuti Maria Camilleri, Joseph Portelli u Michael Portelli, imisshom sest (1/6) kull wieħed mis-settimu (1/7) indiviż rimanenti.

B'hekk jiġi li skond l-istejjem riveduti magħmula mill-perit tekniku u tenut kont dak li qablu l-kontendenti fil-verbal tad-29 ta' Awwissu 2008, il-beni in diviżjoni u l-valur rispettiv tagħhom huma kif ġej:

1. Il-fond bin-numru 26 Triq Gnien Imrik, ix-Xagħra, konsistenti fil-komoditajiet indikati bl-ittri "B", "C", "F", "H" u "J", fuq il-pjanta "Dok. U" annessa maċ-ċitazzjoni, stmati tal-valur komplessiv ta' Lm90,000;
2. Il-plot immarkata "E" fuq l-istess pjanta, li fir-relazzjoni addizzjonali tal-perit tekniku,⁶ ġie konfermat illi hija fabrikabbli, stmata tal-valur ta' Lm154,000;
3. Biċċa art tal-kejl ta' 622 metri kwadri fi Triq Gnien Xibla, x-Xagħra, indikata fuq il-pjanta "Dok. C" a fol. 97 u stmata tal-valur ta' Lm10,000; u
4. Biċċa art tal-kejl ta' ċirca 185 metri kwadri fi Triq San Leonard, limiti tax-Xagħra, indikata fuq il-pjanta "Dok. A" a fol. 98 u stmata tal-valur ta' Lm800.

Għaldaqstant m'għandu jibqa' ebda ostakolu sabiex tiġi deċiża din il-kawża fis-sens li wara li tordna l-immissjoni fil-pussess tal-legati m'ħollija minn Saveria Buttigieg, tordna l-bejgħ in liċitazzjoni tal-beni in diviżjoni li rriżultaw mhux komodament diviżibbli, sabiex imbagħad ir-rikavat

⁵ a fol. 44 tal-process .

⁶ a fol. 346 tal-process .

Kopja Informali ta' Sentenza

jinqasam bejn il-kontendenti skond l-isħma rispettivi tagħhom.

Għal dawn il-motivi tiddeċidi l-kawża billi:

1. tilqa' l-ewwel ħames talbiet;
2. tilqa' wkoll is-sitt talba u tordna l-immissjoni fil-pussess tad-diversi legati ordnati minn Saveria Buttigieg bit-testment tagħha tat-22 ta' Novembru 1967 u speċifikati fiċ-ċitazzjoni, a kura tan-Nutar Dottor Paul George Pisani li qed jiġi nominat għal dan il-fini, bl-assistenza ta' l-avukat Dottor Samuel Azzopardi bħala kuratur tal-kontumaċi;
3. tilqa' s-seba', it-tmien u d-disa' talba;
4. tiċħad l-għaxar talba, billi l-assi in diviżjoni mhux komodament diviżibbli, u
5. tilqa' l-ħdax il-talba u tordna l-liċitazzjoni tal-beni in diviżjoni li huma speċifikati iżjed 'l fuq f'din is-sentenza, u dan bl-amissjoni ta' l-oblaturi estranei, sabiex ir-rikavat jinqasam bejn il-kontendenti, skond l-isħma spettanti lilhom u ndikati fin-nota "Dok. N" annessa maċ-ċitazzjoni.

L-ispejjeż, inklużi dawk tas-sentenza in parte tat-18 ta' Mejju 2007, billi din hija kawża għad-diviżjoni, għandhom jiġu ssoportati mill-kontendenti, kulħadd skond is-sehem rispettiv tiegħu.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----